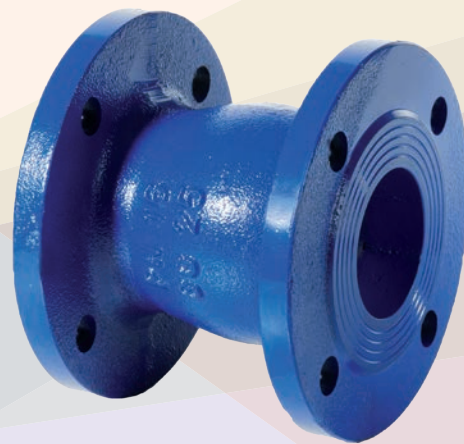


# Serie M16



Clapet de non-retour à buse « Venturi »  
*Rückschlagventil mit Venturidüse*

DOWNLOAD  
DATASHEET



**b**-Smart, Be-Brandoni



[www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)

**brandoni**  
VALVES

## Clapet de non-retour à buse « Venturi » / Rückschlagventil mit Venturidüse

Les vannes de la série M16 sont des clapets de non-retour à buse Venturi, à brides PN10/16. Sur demande, des versions PN 25/40/64/100 sont disponibles.

Die Ventile der Serie M16 sind Rückschlagventile PN10/16 aus Gusseisen mit Flansch und Venturidüse. Auf Anfrage auch in den Versionen PN 25/40/64/100 erhältlich.

Elles sont adaptées : pour le traitement et la distribution de l'eau ainsi que les applications industrielles. Elles sont indiquées pour l'installation en position verticale, horizontale et oblique. Leur profil hydrodynamique entraîne de faibles pertes de charge.

Geeignet für: Wasseraufbereitung und -versorgung und industrielle Anwendungen. Die Ventile können vertikal, horizontal oder schräg installiert werden. Das hydrodynamische Profil garantiert geringe Druckverluste.

Elles ne sont pas adaptées : pour la vapeur et le gaz.

Nicht geeignet für: Dampf und Gas.

## Certifications / Zertifizierungen

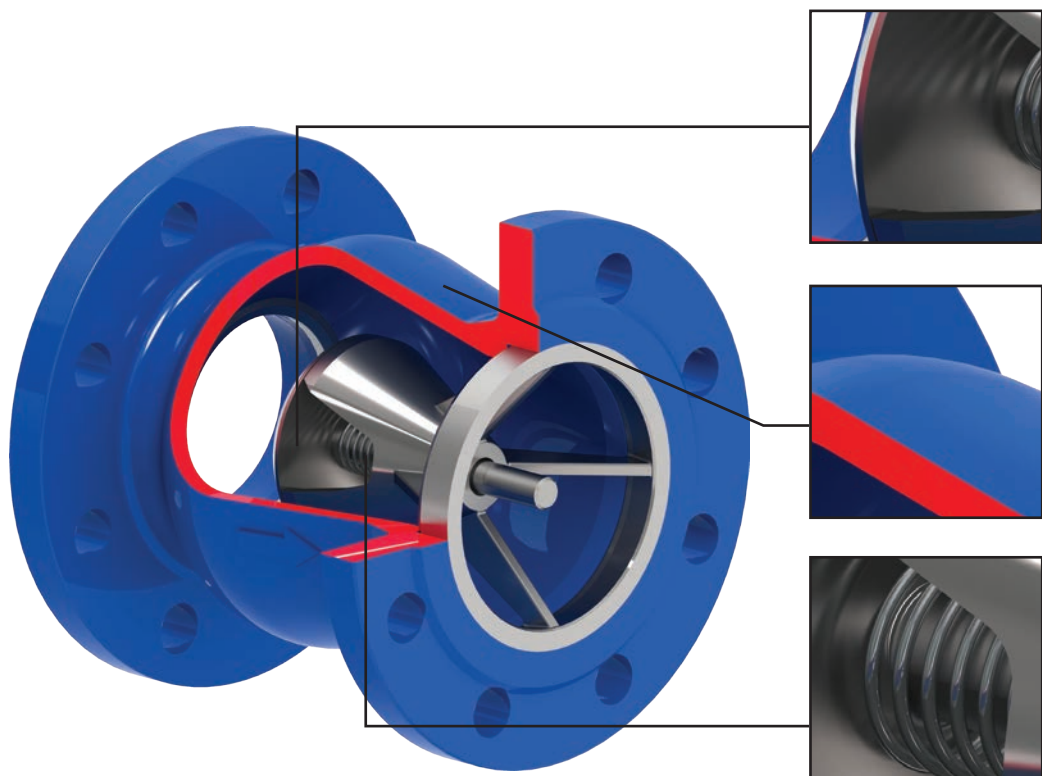


Normes de construction et d'essai (équivalentes) :

Bau- und Abnahmenormen (äquivalent):

Brides : EN 1092 ISO 7005

Flanschtypen: EN 1092 ISO 7005



Fermeture rapide sans coup de bélier.  
*Schnellverschluss ohne Druckstoß.*

Profil hydrodynamique Venturi avec faibles pertes de charge.  
*Hydrodynamisches Venturi-Profil mit geringen Druckverlusten.*

Elles peuvent être installées en position verticale, horizontale et oblique.  
*Vertikal, horizontal und schräg installierbar.*



Peinture interne et externe avec revêtement époxy approprié au contact avec l'eau potable.  
*Innen- und Außenbeschichtung aus Epoxylack, geeignet für den Kontakt mit Trinkwasser.*

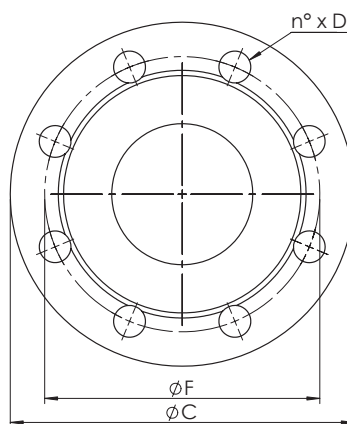
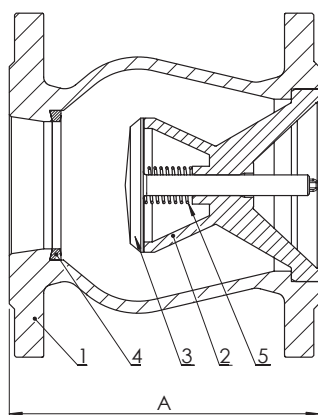
## Clapet de non-retour à buse « Venturi » / Rückschlagventil mit Venturidüse



### M16

Corps : fonte grise  
 Obturateur : AISI 304  
 Guide : **DN40 ÷ DN100** laiton  
**DN125 ÷ DN600** fonte grise  
 Temp : de 0 à +90°C

Gehäuse: Grauguss  
 Klappe: AISI 304  
 Führung: **DN40 ÷ DN100** Messing  
**DN125 ÷ DN600** Grauguss  
 Temp: 0 +90°C



### Dimensions (mm) / Maße (mm)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600							
Brides Flansch	EN 1092	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16							
A	non normalisé Nicht standardisiert	120	120	150	180	240	300	350	400	450	500	600	700	750	850	1000							
C		150	165	185	200	220	250	285	340	395	405	445	460	505	520	565	580	615	640	670	715	780	840
F		110	125	145	160	180	210	240	295	350	355	400	410	460	470	515	525	565	585	620	650	725	770
n x D		4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 22   12 x 22	12 x 22	12 x 26	12 x 22	12 x 26	16 x 22	16 x 26	16 x 26	16 x 30	20 x 26	20 x 30	20 x 26	20 x 33	20 x 30	20 x 36

### Poids (kg) / Gewicht (kg)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600						
Brides Flansch	EN 1092	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16	10   16						
kg		6,5	7	10	13	20	32	44	75	115	135	145	210	220	300	315	465	490	720	780	830	900

## Matières / Materialien

	Composant - Bauteil	Matière - Material
1	Corps - Gehäuse	Fonte grise - Grauguss GJL 250 EN 1561
2	Guide DN40-100 - Führung DN40-100	Laiton - Messing CuZn40Pb2
	Guide DN125-600 - Führung DN125-600	Fonte grise - Grauguss GJL 250 EN 1561
3	Obturateur DN40-150 - Klappe DN40-150	Acier inox - Edelstahl AISI 304
	Obturateur DN200-600 - Klappe DN200-600	Fonte grise - Grauguss GJL 250 EN 1561 + Insert - Einsatz AISI 304
4	Bague - Ring	Acier inox - Edelstahl AISI 304
5	Ressort - Feder	Acier inox - Edelstahl AISI 302

## Pression maximale / Höchstdruck

## Pression minimale / Minimaler Druck

0,1 bar

Type fluide* - Fluidtyp*	Montaggio - Mounting	
	Tra flange Between flanges	Fine linea End of line
Gaz dangereux - Gefährliche Gase	NO	NO
Gaz non dangereux - Ungefährliche Gase	NO	NO
Liquides dangereux - Gefährliche Flüssigkeiten	NO	NO
Liquides non dangereux - Ungefährliche Flüssigkeiten	16 bar	NO
Eau** - Wasser**	16 bar	NO

## Température / Temperatur

Température - Temperatur	min °C	max°C - Max°C
	0	90

\*: Gaz, liquides dangereux (explosifs, inflammables, toxiques) selon 2014/68/UE e 1272/2008 (CLP)

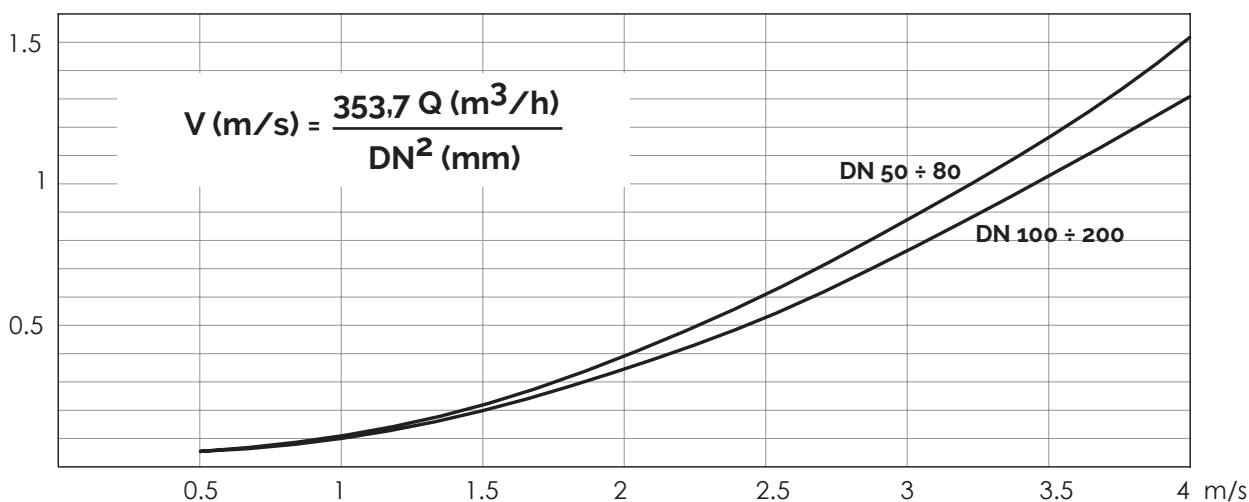
\*\* : Pour la collecte, la distribution et l'évacuation de l'eau (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

\*: Gefährliche Gase und Flüssigkeiten gemäß 2014/68/UE and 1272/2008 (CLP)

\*\* : Für die Versorgung, die Verteilung und den Abfluss von Wasser (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

## Pertes de charge Fluide: eau (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar) / Druckverluste Fluid: Wasser (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar)

m H<sub>2</sub>O



## Instructions et Avertissements pour les séries M16

### STOCKAGE

Conserver dans un lieu fermé et sec.

### ENTRETIEN

Le clapet n'a pas besoin d'entretien.

### AVERTISSEMENTS

Avant toute opération d'entretien ou de démontage:

- attendre le refroidissement des tuyaux, de la vanne et du fluide,
- vidanger la ligne et les tuyaux en cas de présence de fluides toxiques, corrosifs, inflammables ou caustiques.

Les températures supérieures à 50°C et inférieures à 0°C peuvent causer des dommages aux personnes.

### INSTALLATION

- Manipuler avec soin. Le clapet doit être installé en position ouverte ou fermée.
- Placer le clapet entre les brides du tuyau et insérer les joints d'étanchéité entre les brides du clapet et les brides du tuyau. Vérifier que les joints sont positionnés correctement. La distance entre les contre-brides doit être égale à l'écartement du clapet. Ne pas utiliser les boulons des contre-brides pour rapprocher le tuyau. Les boulons doivent être serrés en croix.
- Les brides ne doivent pas être soudées aux tuyaux une fois que le clapet a été installé.
- Les coups de bélier peuvent causer des dommages et des ruptures. Les inclinaisons, les torsions et les mauvais alignements des tuyaux peuvent causer des contraintes incorrectes sur le clapet une fois celui-ci installé. Il est recommandé de les éviter autant que possible ou d'adopter des joints élastiques capables d'en atténuer les effets.

**NOTE. Ce clapet est unidirectionnel : lors de son installation, respecter le sens du flux indiqué sur son corps.**

### ÉLIMINATION

Si le clapet travaille au contact de fluides toxiques ou dangereux, il faut prendre les précautions nécessaires et nettoyer les résidus éventuellement bloqués dans le clapet. Le personnel préposé doit être convenablement instruit et porter les équipements de protection personnelles nécessaires.

Avant l'élimination, démonter le clapet et séparer les composants en fonction du type de matériau. Consulter les fiches techniques pour avoir plus d'informations. Envoyer les matériaux triés à un centre de recyclage (par ex. matériaux métalliques) ou d'élimination conformément à la législation locale en vigueur et au respect de l'environnement.

## Anleitung und Hinweise für die Serien M16

### LAGERUNG

In einem geschlossenen und trockenen Raum aufbewahren.

### WARTUNG

Das Ventil ist wartungsfrei.

### HINWEISE

Vor der Durchführung von Wartungs- oder Zerlegungsarbeiten: abwarten, bis Leitungen, Ventil und Fluid abgekühlt sind, den Druck ablassen und die Leitung und Rohre bei Vorhandensein giftiger, korrosiver, entzündlicher oder ätzender Fluide entleeren.

Bei Temperaturen von über 50°C und unter 0°C kann es zu Personenschäden kommen.

### INSTALLATION

- Vorsichtig handhaben. Das Ventil muss in geöffneter oder geschlossener Stellung installiert werden.

- Das Ventil zwischen den Flanschen der Rohrleitung positionieren und die Dichtungen zwischen die Flansche des Ventils und die Rohrleitung einlegen. Prüfen, ob die Dichtungen korrekt positioniert sind. Der Abstand zwischen den Gegenflanschen muss der Baulänge des Ventils entsprechen. Keinesfalls die Rohre durch Festziehen der Bolzen der Gegenflansche annähern. Die Bolzen müssen kreuzweise gespannt werden.

- Die Flansche dürfen nicht nach der Installation des Ventils auf die Rohre geschweißt werden.

- Druckstöße können Schäden und Brüche verursachen. Schräglagen, Verdrehungen und Fluchtabweichungen der Leitungen können eine übermäßige Belastung des Ventils nach seiner Installation verursachen. Wir empfehlen daher, diese zu vermeiden oder - falls möglich - elastische Kupplungen einzubauen, um diese Effekte einzuschränken.

**HINWEIS. Dieses Ventil ist unidirektional: daher muss es gemäß der auf dem Gehäuse angezeigten Flussrichtung installiert werden.**

### ENTSORGUNG

Wenn das Ventil beim Betrieb mit giftigen oder gefährlichen Fluiden in Kontakt ist, müssen die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wobei eventuell im Ventil vorhandene Reste gründlich zu entfernen sind. Das zuständige Personal muss angemessen geschult und mit der notwendigen Schutzausrüstung ausgestattet werden.

Vor der Entsorgung das Ventil zerlegen und seine Bestandteile nach Materialtyp sortieren. Weitere Informationen hierzu finden sich auch in den Produktbeschreibungen. Die getrennten Materialien (z.B. Metalle) dem Recycling zuführen oder gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften umweltgerecht entsorgen.